

УДК 02(6)(091)

ББК 78.33(6)

П.Й. Лор

Кто виноват? Генеалогия англо-американской модели национального библиотечного обслуживания*

Реферат. По мере того, как все большее число англоязычных государств на африканском континенте добивались политической независимости, они пытались создать национальную библиотечную службу, которая из своего центра в столице развивала бы публичные библиотеки на местах — в провинциях, регионах и пр. Такая модель национального библиотечного обслуживания, считавшаяся англо-американским наследием, подверглась повсеместной критике как один из факторов, замедляющих развитие публичных библиотек в Африке. Исторически она представляет собой пример колониального и постколониального влияния. Хотя сама идея бесплатной публичной библиотеки, безусловно, имеет англо-американские корни, физически публичные библиотечные структуры не имеют английских или американских предшественников. Поэтому не известно, кого следует благодарить или винить за эту идею. В статье рассматривается ряд сомнений, возникших, в частности, при изучении документов Семинара по развитию публичных библиотек в Африке (Ибадан, 1953). Можно ли приписать широкое распространение этой модели в англоязычной части Африки влиянию некоторых знаменитых библиотечных специалистов, семинара в Ибадане, органов ЮНЕСКО или ИФЛА? Скорее, ответ нужно искать в условиях колониальной ситуации, процесса деколонизации, холодной войны и концепций развития того периода.

Ключевые слова: англоязычная часть Африки, национальное библиотечное обслуживание, публичные библиотеки, англо-американское влияние, Ибаданский семинар 1953 года.

Для цитирования: Лор П.Й. Кто виноват? Генеалогия англо-американской модели национального библиотечного обслуживания / пер. с англ. И.В. Гайшун // Библиотековедение. 2017. Т. 66, № 3. С. 309—315.

DOI: 10.25281/0869-608X-2017-66-3-309-315

Характерной чертой развития библиотечного дела в большинстве бывших британских колоний в Африке стало создание национальных библиотечных служб. Процесс начался за 10 лет до получения независимости и продолжался в 1960-е гг., в Зимбабве это произошло в 1982 г. [1], а в Намибии — в 2000 г. [2].

Мандат Кенийской национальной библиотечной службы (Kenya National Library and Archives Service), основанной в 1967 г. после длительной подготовки,

* Перевод выполнен в рамках деятельности Русскоязычного центра ИФЛА. Оригинал статьи см.: Lor P.J. Who was to Blame? The Genealogy of the “Anglo-American” National Library Service Model // IFLA WLIC 2015. URL: <http://library.ifla.org/1219/1/078-lor-en.pdf>



Петер Йохан Лор,
Университет Претории,
кафедра информационной науки,
профессор
Претория, Южно-Африканская Республика
Private bag X20,
Hatfield 0028, South Africa
E-mail:
PeterJLor@gmail.com

служит примером амбициозных задач: предполагалось продвигать, открывать, оборудовать, осуществлять руководство и развивать библиотеки Кении

в рамках Национальной библиотечной службы, на основе центральной библиотеки развивать публичные библиотеки сначала на региональном или краевом уровне, затем — на районном или отраслевом, сохраняя почтовые услуги для частных лиц, без выдачи книг учреждениям [3].

Национальные библиотечные службы попали под шквал критики. П. Старджес и Р. Нейлл полагали, что их успех был противоречивым [4]. К. Мчомбу в статье «О библиотечном деле бедности» отмечает, что после создания центральной библиотеки в столице ресурсов для развития библиотек в регионах не осталось, многие публичные библиотеки не добились того, чтобы обслуживать хотя бы более 1% населения [5, р. 245—246].

Модель национальной библиотечной службы — интересный пример колониального и постколониального влияния. Как правило, ее считали англо-американской моделью и одним из факторов, препятствующих развитию публичных библиотек в Африке. Д. Розенберг, опровергая эту теорию, писала, что, хотя идея о бесплатной публичной библиотеке, безусловно, имеет англо-американское происхождение, у национальных структур публичных библиотек не было ни британских, ни американских предшественников [3; 6]. Британские и американские системы публичных библиотек были децентрализованы, управлялись и финансировались на локальном уровне.

Ибаданский семинар 1953 года

Говоря о библиотечном развитии в Африке, мало кто не упоминает влияние проходившего под эгидой ЮНЕСКО Семинара по развитию публичных библиотек в Африке (27 июля — 21 августа 1953 г., Ибадан, Нигерия) [7]. Это четвертое в серии организованных ЮНЕСКО заседаний, посвященных развитию публичных библиотек. Семинар признан знаковым событием для библиотечного дела континента [8; 9, р. 270—272; 10]. Его влияние, главным образом, чувствовалось в англоязычной части Африки.

Семинар отражал озабоченность ЮНЕСКО положением с грамотностью. Существовала срочная необходимость в публичных библиотеках, поскольку публичные образовательные программы помогали людям выйти из неграмотности и невежества. Считалось, что научившиеся читать должны иметь доступ к литературе, без которого они могли бы «вернуться» к безграмотности [7, р. 14].

Из 29 библиотекарей и преподавателей, представлявших более 16 африканских территорий, только восемь были африканцами. Руководила программой семинара библиотекарь из Франции И. Оддон, но французское влияние было весьма незначительным. Это видно из предложенного участникам списка литературы на английском языке из американских и британских публичных

библиотек. В ходе работы семинара участники разбились на группы, чтобы обсудить три основные проблемы. Первая группа под руководством Э. Сиднея, библиотекаря из Лейтона (Великобритания), разрабатывала тему «Организация публичных библиотек регионального или национального масштаба» (Organizing Public Library Services on a Regional or National Scale). Все ключевые документы для рабочей группы были написаны англоязычными авторами, включая самого Э. Сиднея, Э. Эванс, директора по библиотечному обслуживанию Библиотечного совета Золотого Берега, и Г. Аннесли, чей доклад «Шаги в планировании публичных библиотечных служб в Африке» (Steps in Planning Public Library Services in an African Territory), возможно, определил основные темы обсуждения для группы [7, р. 21].

Неудивительно, что группа рекомендовала к принятию Манифест ЮНЕСКО «Публичная библиотека: живая сила всеобщего образования» [11] как заявление об основной стратегии и целях, в соответствии с которыми должны функционировать национальные публичные библиотечные структуры в Африке [7, р. 25]. Манифест отражал веру ЮНЕСКО в ценность публичных библиотек. В нем подчеркивалось, что публичная библиотека, являясь демократическим учреждением, должна быть открыта и работать в рамках закона, финансироваться полностью или частично за счет государственных средств и бесплатно обслуживать на равных условиях всех членов сообщества, независимо от рода занятий, вероисповедания, класса или расы [11, р. 1].

Помимо принятия Манифеста о публичной библиотеке, группа рекомендовала, чтобы все публичные библиотеки на африканских территориях находились в ведении национального или государственного агентства, созданного правительством. Передача власти зависела от уровня развития местных органов управления и их возможностей частично финансировать соответствующие службы [7, р. 23]. С учетом такой рекомендации неудивительно, что принятие англо-американской модели часто приписывают этому семинару.

Влияние ЮНЕСКО

П. Старджес и Р. Нейлл описывали Манифест ЮНЕСКО о публичной библиотеке как проводник англо-американских библиотечных идей [4]. Хотя автор Манифеста неизвестен, мало кто сомневается во влиянии в ЮНЕСКО Великобритании и США в первое десятилетие существования организации. Первым Генеральным директором ЮНЕСКО (1946—1948) стал британский ученый Дж. Хаксли, в 1953—1958 гг. этот пост занимал бывший директор Библиотеки Конгресса США Л. Эванс (Luther Evans) [12, р. 29, 80]. Первый глава Отдела библиотек ЮНЕСКО — британец Э.Дж. Картер, бывший до этого директором би-

блиотеки Королевского института британских архитекторов [13, р. 97]. Первый руководитель отдела ЮНЕСКО по развитию публичных библиотек Э.Н. Петерсен ранее работал в Публичной библиотеке Детройта (США). Список участников Ибаданского семинара и представленные на обсуждение материалы четко демонстрируют преобладание англо-американского влияния. Советский Союз, имевший высокоцентрализованную библиотечную систему, вступил в ЮНЕСКО только в 1954 г. и не мог влиять на ее библиотечную политику [13, р. 80]. В семинарах ЮНЕСКО принимали участие скандинавские библиотекари, но они не оказали сколько-нибудь значительного влияния [13, р. 76—77].

Американское влияние?

Хотя британские и американские идеи влияли на деятельность ЮНЕСКО по развитию библиотек и работу Ибаданского семинара, это не объясняет происхождение идеи национальной библиотечной службы. Проследившая историю концепции, П. Старджес предположил, что впервые она прозвучала в рекомендации директора Публичной библиотеки в Булавайо (Зимбабве) Д. Нивена, подготовленной для С.А. Питта и М.Дж. Фергюсона, приехавших в Южную и Восточную Африку в 1928 г., чтобы ознакомиться с состоянием библиотечного дела для Корпорации Карнеги в Нью-Йорке [1, р. 39]. Позже, в отчете для Корпорации Карнеги директора Южно-Африканской публичной библиотеки в Кейптауне Д.Х. Варли, концепция была дополнена [14]. П. Старджес рассматривал Родезийскую концепцию как некий эволюционный тупик, выразив сомнение в том, что идея изначально распространилась из Южной Африки в Восточную и Западную [1, р. 39].

Интересно, что сама идея национальной инфраструктуры публичных библиотек для развивающихся стран не была новой для Корпорации Карнеги [13, р. 78—81], поскольку есть факты участия в Южной Африке и Новой Зеландии [15]. Тем не менее доказательств прямого влияния Корпорации Карнеги на происхождение модели национальной библиотечной службы в Африке немного. В ходе послевоенного десятилетия ни Корпорация, ни Правительство США не оказывали значительной помощи библиотекам Африки [16]. Таким образом, прямое американское влияние в 1950-х гг. было ограниченным.

Британские корни?

Говоря о происхождении англо-американской модели, необходимо упомянуть Великобританию. Британский Совет, учрежденный в 1930-х гг. для популяризации Великобритании за рубежом, часто упоминается в связи с раз-

витием публичных библиотек в англоязычной части Африки. Несмотря на то, что культурная дипломатия была направлена, прежде всего, на популяризацию британского влияния и экспорта, содействие Британского Совета развитию библиотек в бывших колониях было значительным [9, р. 266—267]. В правительственном заявлении 1959 г. о целях Британского Совета говорилось о развитии библиотечных систем в новых государствах Содружества, включая открытие центральных библиотек, передвижных библиотек (книжных фургонов) и книжных боксов [цит. по 17]. Британский Совет принимал участие в развитии публичных библиотек Африки с 1940-х гг., когда были открыты две бесплатные библиотеки — в Лагосе (Нигерия) и Аккре (Гана). В 1950-х гг. Библиотека Аккры перешла под управление Библиотечного совета Золотого Берега, специально учрежденного для этого. Библиотекарь Британского Совета, принимавшая участие в открытии Библиотеки Аккры, Э.Дж.А. Эванс перешла в Библиотечный совет Золотого Берега, став его первым директором. На этой платформе она создала национальную службу публичных библиотек, считавшуюся лучшей (и единственной) в Западной Африке [18; 19]. Участникам Ибаданского семинара было предложено посетить для ознакомления Библиотеку Аккры, и это сделали десять человек [7, р. 16]. Э. Эванс также выступала на семинаре с докладом, в котором хотя и не пропагандировала национальную схему, но говорила о ее существовании [20]. Именно в Золотом Береге (Гана) П. Старджес проследил происхождение идеи национальной библиотечной службы в 1940—1950-х гг. [1].

Э. Эванс была известна далеко за пределами Золотого Берега. Она принимала участие в разработке предложений по созданию аналогичного национального библиотечного совета в Сьерра-Леоне, ее идеи о законодательной базе для таких учреждений широко использовались в других странах Африки. Хотя Э. Эванс постоянно путешествовала, изучая условия и продвигая библиотечные службы, П. Старджес полагает, что ее идеи не сопровождалась практическим знанием и пониманием всех нужд населения, но она была абсолютно уверена в том, что необходимо, и искала информацию, которая позволила бы ей организовать библиотечное обслуживание, знакомое по личному опыту [1, р. 40]. Э. Эванс являлась одной из тех британских выходцев, кто играл лидирующую роль в развитии публичных библиотек Африки. Многие из них приехали туда, имея опыт работы в городских или областных библиотеках Великобритании. Для них была естественной попытка воссоздать организационную структуру, с которой они работали раньше. Учитывая незначительное число публичных библиотек в колонии, структура английской городской библиотеки или библиотеки графства разрослась

бы до уровня центральной библиотеки с отделениями и запасниками без учета социальных, экономических, административных и культурных различий.

Но это не дает удовлетворительного объяснения тому факту, что служба, созданная одной из выдающихся женщин в Гане, получила каноничный статус англо-американской модели национального библиотечного обслуживания. Можно рассмотреть также влияние известного в то время британского защитника публичных библиотек Л. МакКолвина, который никогда не работал в Африке, но, возможно, сыграл ключевую роль в распространении концепции национальной библиотечной службы. Л. МакКолвин написал два руководства ЮНЕСКО о публичных библиотеках [21; 22], а также авторитетную книгу о развитии публичных библиотек в мире [23]. Его считали выдающимся прогрессивным представителем британского библиотечного дела своего времени. Отчет Л. МакКолвина и предложения по модернизации публичных библиотек Великобритании, подготовленные во время Второй мировой войны, отражали идеалистическое видение публичных библиотек как части действительно национальной системы, эффективной, должным образом организованной, скоординированной и адекватно финансируемой [24].

Л. МакКолвин играл значительную роль в формировании библиотечной деятельности ЮНЕСКО через библиотечную ассоциацию и Британский Совет [13, р. 85—101]. Его влияние также ощущалось в ИФЛА, где в 1952—1960 гг. он являлся председателем объединения, ставшего затем Секцией публичных библиотек [25], и вице-президентом ИФЛА в 1953—1960 гг. [26]. В 1953 г. ИФЛА выпустила стратегический меморандум «Развитие служб публичных библиотек: рабочий документ» (*The Development of Public Library Services: A Working Paper*), представленный в книге [23]. Из текста видно, что Л. МакКолвин активно участвовал в его написании, в документе тщательно проанализирована публичная библиотека как всесторонняя, общая, бесплатная служба, финансируемая государством и открытая для всех. Но есть некоторое противоречие в определении роли национальных и местных властей в открытии и обеспечении функционирования публичных библиотек. Подчеркивается, что публичные библиотеки должны опираться на свои сообщества, но там, где местная власть слаба, необходимо учредить региональный или национальный вышестоящий орган и провести соответствующий библиотечный закон.

Если сравнить рабочие документы и рекомендации Ибаданского семинара с этим документом, можно заметить, что они написаны поразительно схожим языком. Английские библиотекари, приехавшие в Африку для организации национальных библиотечных служб, могли бы строить свою карьеру в Великобритании, потому что Л. МакКол-

вин имел огромный авторитет в их профессии и сыграл значительную роль в развитии концепции национального библиотечного обслуживания.

Контекстуальные факторы

Сказанное выше не означает, что именно Л. МакКолвина следует благодарить или винить за эту модель. Лично он не продвигал национальные библиотечные службы, но, показав возможность существования централизованной национальной системы в странах со слабо развитым региональным управлением, он открыл возможности для выходцев из Великобритании и участников Ибаданского семинара, которые выбрали этот вариант. Широкое распространение этой идеи в англоязычной части Африки нельзя приписывать влиянию какого-то одного специалиста, группы руководителей библиотек, приехавших из другой страны, семинару в Ибадане, ЮНЕСКО или ИФЛА. Наоборот, распространение модели необходимо рассматривать в условиях прагматических, хотя и идеологически окрашенных ответов на ситуацию, сложившуюся в процессе деколонизации, холодной войны и современных концепций развития.

Говоря о процессе деколонизации на примере Кении, Д. Розенберг утверждала, что учреждение Кенийской национальной библиотечной службы в 1967 г. явилось не результатом политической и культурной инициативы коренного населения или энтузиазма правительства после провозглашения независимости, а скорее, частью британской политики по сохранению контроля над бывшими колониями [3]. Когда Великобритания поняла, что политическая независимость колоний неизбежна, она сделала все, чтобы обеспечить сохранение британского влияния. Д. Розенберг считает, что Кенийская национальная библиотечная служба стала созданием уходящего колониального государства, она не имела корней в кенийском обществе. Британский Совет, хотя и активно участвовал в процессе, по факту просто следовал политике британского правительства, будучи исполнителем, а не инициатором [3].

Деколонизация и развитие после обретения независимости проходили на фоне холодной войны между западными странами и Советским Союзом, что сказало также на работе ЮНЕСКО и ИФЛА [27]. Как уже говорилось, англо-американское влияние в ЮНЕСКО было очень сильным, социалистические страны играли незначительную роль, особенно до вступления в организацию СССР в 1954 году. Р. Бендж утверждал, что первоначально культурная политика ЮНЕСКО полностью основывалась на англо-американских традициях [28]. Это также относилось к библиотечной деятельности ЮНЕСКО. А. Лагесен полагает, что большая часть библиотечной работы ЮНЕСКО может рассматриваться как

продукт англо-американской интеллектуальной веры в эффективность публичных библиотек и государственного образования, по своей природе тесно связанной с их политической идеологией и ценностями [29].

В этом контексте риторика того времени об образовании, гражданской позиции и демократии оставляла невысказанной главную цель — противостояние советской пропаганде. Это помогает объяснить американскую и британскую поддержку — как напрямую через свои организации, так и косвенно, например через ЮНЕСКО, поскольку ее централизованную вертикальную библиотечную систему, коллекции и службы было гораздо проще контролировать, нежели многочисленные небольшие библиотеки, созданные по инициативе населения.

В заключение следует отметить, что в обсуждаемый период преобладающей теорией о развитии была теория модернизации, согласно которой все государства развивались раньше или позже по одному универсальному пути [30; 31]. Модернизация рассматривалась как пассивное получение развивающимися странами идей и технологий из развитых государств. Поскольку Л. МакКолвин и многие из его поколения считали библиотеки универсальными, они ожидали, что развитие публичных библиотек во всем мире будет идти таким же образом, как и в странах с развитой экономикой [32]. Такие убеждения лежат в основе того, что сегодня мы считаем культурным империализмом, наложение западных идей на мышление пассивных получателей в колониях не ставилось под сомнение.

Итак, модель библиотечного развития, особенно развития публичных библиотек, в соответствии с моделью национального библиотечного обслуживания изначально родилась у приверженцев британских идей, которые под влиянием существовавшего тогда видения публичных библиотек в Великобритании попытались адаптировать знакомую им систему публичных библиотек и библиотек графств в Соединенном Королевстве к тому, что они считали африканскими потребностями. Британское влияние прослеживалось в деятельности ЮНЕСКО и ИФЛА, Британского Совета и назначении английских библиотекарей на ведущие библиотечные посты после обретения колониями независимости и в последующее десятилетие, после чего их сменили специалисты из числа местного населения, образованные в тех же традициях. В разработке и распространении идеи национальной библиотечной службы участвовали многие организации, учреждения и отдельные лица. Несмотря на то, что мотивы отдельных сотрудников необязательно могли совпадать с целями их организаций и учреждений, принятию модели немало способствовали совпадающие интересы геополитических игроков и идеалистов — библиотекарей и преподавателей.

Список источников

1. *Sturges P.* The Poverty of Librarianship: An Historical Critique of Public Librarianship in Anglophone Africa // *Libri*. 2001. Vol. 51, no. 1. P. 38—48.
2. *Namhila E.N., Niskala R.* Libraries Supporting National Development Goals in Namibia // *IFLA Journal*. 2013. Vol. 39, no. 1. P. 58—69.
3. *Rosenberg D.* Imposing Libraries: The Establishment of National Public Library Services in Africa, with Particular Reference to Kenya // *Third World Libraries*. 1993. Vol. 4, no. 1. P. 35—44.
4. *Sturges P., Neill R.* The Quiet Struggle: Information and Libraries for the People of Africa. 2nd ed. London : Mansell, 1998. P. 82.
5. *Mchombu K.J.* On the Librarianship of Poverty // *Libri*. 1982. Vol. 32, no. 3. P. 241—250.
6. *Rosenberg D.* Can Libraries in Africa ever be Sustainable? // *Information Development*. 1994. Vol. 10, no. 4. P. 247—251.
7. UNESCO. The Development of Public Libraries in Africa : The Ibadan Seminar : UNESCO Public Library Manuals 6. Paris : UNESCO, 1954. 155 p.
8. *Anafulu J.C.* The Standing Conference of African University Libraries, 1964—1974 // *International Library Review*. 1976. Vol. 8, no. 4. P. 397.
9. *Kaungamno E.E.* Patterns of Library and Information Services in Some Anglophone African Countries South of the Sahara // *Aspects of African Librarianship : A Collection of Writings / ed. by M. Wise*. London ; New York : Mansell Publishing Ltd., 1985. P. 264—313.
10. *Aguolu C.C.* The Evolution of the National Library of Nigeria : Antecedents, Establishment, and Recent Development // *Journal of Library History*. 1980. Vol. 15, no. 4. P. 404—405.
11. UNESCO. The Public Library : A Living Force for Popular Education [Электронный ресурс]. Paris : UNESCO Publ., 1949. 3 p. URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001474/147487eb.pdf> (дата обращения: 10.05.2017).
12. *Valderrama F.* A History of UNESCO : UNESCO Reference Books [Электронный ресурс]. Paris : UNESCO Publ., 1995, 469 p. URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0010/001017/101722e.pdf> (дата обращения : 10.05.2017).
13. *Parker J.S.* UNESCO and Library Development Planning. London : Library Association, 1985. 493 p.
14. *Varley D.H.* Library Service in the Rhodesias and Nyasaland. Cape Town : Carnegie Corporation of New York, 1953.
15. *Rochester M.K.* American Influence in New Zealand Librarianship as Facilitated by the Carnegie Corporation of New York : PhD Thesis. Madison : University of Wisconsin, 1981. P. 423—428.
16. *Brewster B.J.* American Overseas Library Technical Assistance, 1940—1970. Metuchen (NJ, USA) : Scarecrow Press, 1976. P. 29, 114, 118.
17. *White C.M.* Acceleration of Library Development in Developing Countries // *Advances in Librarianship*. London : Academic Press, 1970. P. 260.
18. *Lancour H.* Libraries in British West Africa : Report of a Survey for the Carnegie Corporation of New York, October — November 1957. Urbana (IL, USA) : University of Illinois Library School, 1958. P. 11—13

19. *Olden A.* Libraries in Africa : Pioneers, Policies, Problems. Lanham (MD, USA) : Scarecrow Press, 1995. P. 11.
20. *Evans E.J.A.* Public Library Distribution Techniques in Africa // The Development of Public Libraries in Africa : The Ibadan Seminar. Paris : UNESCO, 1954. P. 47—52.
21. *McColvin L.R.* Public Library Extension : UNESCO Public Library Manuals 2 [Электронный ресурс]. Paris : UNESCO Publ., 1949, 128 p. URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0005/000538/053876e.pdf> (дата обращения: 10.05.2017).
22. *McColvin L.R.* Public Library Service for Children : UNESCO Public Library Manuals 9 [Электронный ресурс]. Paris : UNESCO Publ., 1957, 111 p. URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0005/000538/053875e.pdf> (дата обращения: 10.05.2017).
23. *McColvin L.R.* The Chance to Read : Public Libraries in the World Today. Revised. London : Phoenix House, 1957. P. 252—263.
24. *Black A.* National Planning for Public Library Service : The Work and Ideas of Lionel McColvin // Library Trends. 2004. Vol. 52, no. 4. P. 902—923.
25. *Thompson A.* International Federation of Library Associations : Public Libraries and the Influence of IFLA, 1930—1960 // Libraries for the People : International Studies in Librarianship in Honour of Lionel R. McColvin / ed. by R.F. Vollans. London : The Library Association, 1968. P. 77—80.
26. *Wilhite J.M.* 85 Years IFLA : A History and Chronology of Sessions, 1927—2012 : IFLA Publications 155. Berlin : De Gruyter Saur, 2012. P.149, 166.
27. *Davis G., Feis N.* “With Malice Toward None” : IFLA and the Cold War // Libraries and Culture. 2001. Vol. 36, no. 1. P. 1—15.
28. *Benge R.C.* Cultural Crisis and Libraries in the Third World. London : Clive Bingley. 1979. P. 220.
29. *Laugesen A.* “An Inalienable Right to Read” : Unesco’s Promotion of a Universal Culture of Reading and Public Libraries and its Involvement in Africa, 1948—1968 // English in Africa. 2009. Vol. 35, no. 1. P. 70.
30. *Haynes J.* Development Studies. Cambridge : Polity, 2008. P. 20—24.
31. *Rist G.* The History of Development : From Western Origins to Global Faith / transl. by P. Camiller. London ; New York : Zed Books, 1997. P. 93—103.
32. *Laugesen A.* UNESCO and the Globalization of the Public Library Idea // Library & Information History. 2014. Vol. 30, no. 1. P. 3.

Перевод:

Ирина Владимировна Гайшун,
Российская государственная библиотека,
отдел зарубежного библиотековедения
и международных библиотечных связей,
заместитель заведующей
Воздвиженка ул., д. 3/5,
Москва, 119019, Россия
E-mail: mbs@rsl.ru

Who was to Blame? The Genealogy of the “Anglo-American” National Library Service Model

Peter Johan Lor,
University of Pretoria, Pretoria, South Africa,
Private bag X20, Hatfield 0028, South Africa
E-mail: peterjlor@gmail.com

Translated by:
Irina V. Gayshun,
Russian State Library, 3/5 Vozdvizhenka Str.,
Moscow, 119019, Russia
E-mail: mbs@rsl.ru

Abstract. As the emerging nations of Anglophone Sub-Saharan Africa achieved political independence, most of them attempted to create national library services that would, from a central headquarters located in the capital city, develop public libraries, first in the provinces or regions and then at district or branch level. This “national library service” model, which has been generally considered to be an “Anglo-American” import, has been widely condemned as one of the factors inhibiting public library development in Africa. From a historical perspective it offers an interesting example of colonial and post-colonial influence. Although the idea of the free public library is undoubtedly of Anglo-American origin, nation-wide public library structures have neither British nor US antecedents. Who, therefore, should be credited with, or blamed for, this idea? In this paper there is considered a number of “suspects”, with emphasis on the influences converging at, and radiating from, the 1953 Ibadan Seminar on the Development of Public Libraries in Africa, before concluding that the wide dissemination of the model in Anglophone Africa cannot be attributed to the influence of a few prominent library personalities, to the Seminar, or to the authority of UNESCO or IFLA alone. Rather, it must be seen in terms of pragmatic, albeit ideologically coloured, responses to the colonial situation, developed in the context of the decolonization process, the Cold War, and contemporary understandings of development.

Key words: Anglophone Africa, National Library Services, Public Libraries, Anglo-American Influence, Ibadan Seminar 1953.

Citation: Lor P.J. Translated by Gayshun I.V. Who was to Blame? The Genealogy of the “Anglo-American” National Library Service Model, *Bibliotekovedenie* [Library and Information Science], 2017, vol. 66, no. 3, pp. 309—315.

DOI: 10.25281/0869-608X-2017-66-3-309-315

References

1. Sturges P. The Poverty of Librarianship: An Historical Critique of Public Librarianship in Anglophone Africa, *Libri*, 2001, vol. 51, no. 1, pp. 38—48.
2. Namhila E.N., Niskala R. Libraries Supporting National Development Goals in Namibia, *IFLA Journal*, 2013, vol. 39, no. 1, pp. 58—69.
3. Rosenberg D. Imposing Libraries: The Establishment of National Public Library Services in Africa, with Particular Reference to Kenya, *Third World Libraries*, 1993, vol. 4, no. 1, pp. 35—44.
4. Sturges P., Neill R. *The Quiet Struggle: Information and Libraries for the People of Africa. 2nd ed.* London, Mansell Publ., 1998, p. 82.
5. Mchombu K.J. On the Librarianship of Poverty, *Libri*, 1982, vol. 32, no. 3, pp. 241—250.
6. Rosenberg D. Can Libraries in Africa ever be Sustainable? *Information Development*, 1994, vol. 10, no. 4, pp. 247—251.
7. UNESCO. *The Development of Public Libraries in Africa: The Ibadan Seminar: UNESCO Public Library Manuals 6.* Paris, UNESCO Publ., 1954, 155 p.
8. Anafulu J.C. The Standing Conference of African University Libraries, 1964—1974, *International Library Review*, 1976, vol. 8, no. 4, p. 397.
9. Kaungamno E.E. Patterns of Library and Information Services in Some Anglophone African Countries South of the Sahara, *Aspects of African Librarianship: A Collection of Writings.* London, New York, Mansell Publ., 1985, pp. 264—313.
10. Aguolu C.C. The Evolution of the National Library of Nigeria: Antecedents, Establishment, and Recent Development, *Journal of Library History*, 1980, vol. 15, no. 4, pp. 404—405.
11. UNESCO. The Public Library: A Living Force for Popular Education. Paris, UNESCO Publ., 1949, 3 p. Available at: <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001474/147487eb.pdf> (accessed 10.05.2017).
12. Valderrama F. A History of UNESCO: UNESCO Reference Books. Paris, UNESCO Publ., 1995, 469 p. Available at: <http://unesdoc.unesco.org/images/0010/001017/101722e.pdf> (accessed 10.05.2017).
13. Parker J.S. *UNESCO and Library Development Planning.* London, Library Association Publ., 1985, 493 p.
14. Varley D.H. *Library Service in the Rhodesias and Nyasaland.* Cape Town, Carnegie Corporation of New York Publ., 1953.
15. Rochester M.K. *American Influence in New Zealand Librarianship as Facilitated by the Carnegie Corporation of New York: PhD Thesis.* Madison, University of Wisconsin Publ., 1981, pp. 423—428.
16. Brewster B.J. *American Overseas Library Technical Assistance, 1940—1970.* Metuchen (NJ, USA), Scarecrow Press Publ., 1976, pp. 29, 114, 118.
17. White C.M. Acceleration of Library Development in Developing Countries, *Advances in Librarianship.* London, Academic Press Publ., 1970, p. 260.
18. Lancour H. *Libraries in British West Africa: Report of a Survey for the Carnegie Corporation of New York, October—November 1957.* Urbana (IL, USA), University of Illinois Library School Publ., 1958, pp. 11—13
19. Olden A. *Libraries in Africa: Pioneers, Policies, Problems.* Lanham (MD, USA), Scarecrow Press Publ., 1995, p. 11.
20. Evans E.J.A. Public Library Distribution Techniques in Africa, *The Development of Public Libraries in Africa: The Ibadan Seminar.* Paris, UNESCO Publ., 1954, pp. 47—52.
21. McColvin L.R. Public Library Extension: UNESCO Public Library Manuals 2. Paris, UNESCO Publ., 1949, 128 p. Available at: <http://unesdoc.unesco.org/images/0005/000538/053876eo.pdf> (accessed 10.05.2017).
22. McColvin L.R. Public Library Service for Children: UNESCO Public Library Manuals 9. Paris, UNESCO Publ., 1957, 111 p. Available at: <http://unesdoc.unesco.org/images/0005/000538/053875eb.pdf> (accessed 10.05.2017).
23. McColvin L.R. *The Chance to Read: Public Libraries in the World Today. Revised.* London, Phoenix House Publ., 1957, pp. 252—263.
24. Black A. National Planning for Public Library Service: The Work and Ideas of Lionel McColvin, *Library Trends*, 2004, vol. 52, no. 4, pp. 902—923.
25. Thompson A. International Federation of Library Associations: Public Libraries and the Influence of IFLA, 1930—1960, *Libraries for the People: International Studies in Librarianship in Honour of Lionel R. McColvin.* London, The Library Association Publ., 1968, pp. 77—80.
26. Wilhite J.M. *85 Years IFLA: A History and Chronology of Sessions, 1927—2012: IFLA Publications 155.* Berlin, De Gruyter Saur Publ., 2012, pp. 149, 166.
27. Davis G., Feis N. “With Malice Toward None”: IFLA and the Cold War, *Libraries and Culture*, 2001, vol. 36, no. 1, pp. 1—15.
28. Bengé R.C. *Cultural Crisis and Libraries in the Third World.* London, Clive Bingley Publ., 1979, p. 220.
29. Laugesen A. “An Inalienable Right to Read”: Unesco’s Promotion of a Universal Culture of Reading and Public Libraries and its Involvement in Africa, 1948—1968, *English in Africa*, 2009, vol. 35, no. 1, p. 70.
30. Haynes J. *Development Studies.* Cambridge, Polity Publ., 2008, pp. 20—24.
31. Rist G. *The History of Development: From Western Origins to Global Faith.* London, New York, Zed Books Publ., 1997, pp. 93—103.
32. Laugesen A. UNESCO and the Globalization of the Public Library Idea, *Library & Information History*, 2014, vol. 30, no. 1, p. 3.